

283406-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve projektiranja elektroenergetskih sistemov – Sanierung des Stadions mit Tribüne des Leistungsbilds Technische Ausrüstung Elektroplanung

OJ S 80/2026 24/04/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Biberach an der Riss

E-naslov: hochbau-ausschreibungen@biberach-riss.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Sanierung des Stadions mit Tribüne des Leistungsbilds Technische Ausrüstung Elektroplanung

Opis: Erbringung von Fachplanungsleistungen des Leistungsbildes Elektroplanung gemäß § 53 HOAI, Lph 1-4. Der Planungsbeginn ist im Juli 2026

Identifikator postopka: 187e1668-a350-47ef-a1ae-3fc4848142e0

Notranji identifikator: Stadion-7362

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: da

Obrazložitev za pospešen postopek: Die Sanierung des Gebäudes muss im Zusammenhang mit der Platzsanierung erfolgen diese ist bereits geplant .

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71323100 Storitve projektiranja elektroenergetskih sistemov

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Biberach an der Riß

Poštna številka: 88400

Podregija države (NUTS): Biberach (DE146)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Der Bewerber hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die“ Eigenerklärung Bezug Russland“ (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Teilnahmeantrages abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Der Teilnahmeantrag besteht aus dem Bewerberbogen und Nachweisen; sämtliche Vergabe-/Auftragsunterlagen sind auf der Vergabepattform iTWO tender RIB Vergabe eingestellt. Der Bewerberbogen und die anderen einzureichenden,

bearbeitbaren Formulare sind auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Teilnahmeanträge können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform iTWO tender RIB Vergabe digital in Textform eingereicht werden. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind als Teil des Teilnahmeantrags auf die Plattform hochzuladen. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform muß der Bieter, der die Erklärung abgibt, erkennbar sein. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur ist nicht erforderlich. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden. Nicht fristgerecht eingereichte Angebote, schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Beschreibungen zur Vorgehensweise bei Teilnahmewettbewerben auf der Vergabeplattform iTWO tender RIB Vergabe unter:

https://download.arribanet.de/fileadmin/downloaddaten/meinauftrag.rib.de/hilfe/teilnahmewettbewerbe_tender.html?q=Teilnahmeantrag

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. §21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätze oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Falschangaben führen zum Ausschluss. Vor Zuschlagserteilung können von den Bewerbern der engeren Wahl die entsprechenden Nachweise und Bestätigungen angefordert werden. Bei Bewerbungsgemeinschaften sind die Eigenerklärungen durch jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Technische Ausrüstung Elektroplanung

Opis: Erbringung von Fachplanungsleistungen des Leistungsbildes Elektroplanung gemäß § 53 HOAI, Lph 1-4. Der Planungsbeginn ist im Juli 2026

Notranji identifikator: Stadion-7362

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71323100 Storitve projektiranja elektroenergetskih sistemov

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Biberach an der Riß

Poštna številka: 88400

Podregija države (NUTS): Biberach (DE146)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/07/2026

Datum zaključka trajanja: 31/12/2029

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme# #Besonders auch geeignet für:freelance# #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen: Die Eignungskriterien sind im Bewerberbogen zur Vergabe von Architekten und Ingenieurleistungen unter IV aufgelistet:

4.1 Befähigung zur Berufsausübung; 4.2 Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit; 4.3 Technische und Berufliche Leistungsfähigkeit. Ist der Bewerber eine juristische Person, ist dieser nur dann teilnahmeberechtigt, wenn durch Erklärung des Bewerbers zu III.2.1

nachgewiesen wird, dass der verantwortliche Berufsangehörige die an die natürliche Person gestellten Anforderungen erfüllt. Bewerber oder verantwortliche Berufsangehörige juristischer Personen, die die entsprechende Berufsbezeichnung nach dem Recht eines anderen

Mitgliedsstaates der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum tragen, erfüllen die fachlichen Voraussetzungen dann, a)

wenn sie sich dauerhaft im Bundesgebiet der Bundesrepublik Deutschland niedergelassen haben und berechtigt sind, die deutschen Berufsbezeichnungen nach den einschlägigen

deutschen Fachgesetzen aufgrund einer Gleichstellung mit nach der Richtlinie 2005/36/EG (geändert durch die Richtlinie 2013/55/EU) zu tragen oder b) wenn sie vorübergehend im

Bundesgebiet tätig sind und ihre Dienstleistungserbringung nach Richtlinie 2005/36/EG

angezeigt haben. Geplante Anzahl der Bewerber: 3-5 Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Liegen mehr als fünf Bewerber vor, die die Eignungskriterien

erfüllen, erfolgt eine Auswahl von maximal fünf Bewerbern anhand der folgenden Kriterien mit der angegebenen Gewichtung: - Qualität der Referenzen: 80 % (qualitative Nähe der

Referenzen hinsichtlich Art, Umfang und Schwierigkeitsgrad zu der hier zu vergebenden

Leistung) - Berufliche Qualifikation: 20 %. Es werden für die Qualität der Referenzen und für die berufliche Qualifikation Referenzpunktzahlen entsprechend der Gewichtung des Kriteriums

vergeben. Der Bewerber mit der höchsten Qualität der Referenzen und der höchsten berufliche Qualifikation erhält die Maximalpunktzahl. Erreichen mehrere Bewerber die gleiche

Gesamtpunktzahl entscheidet die qualitative Nähe der Referenzen hinsichtlich Art, Umfang und Schwierigkeitsgrad zu der hier zu vergebenden Leistung über die Platzierung des

Bewerbers. Vertragsgrundlage werden das Kommunale Vertragsmuster Architektenvertrag bzw. Ingenieurvertrag Technische Ausrüstung, die Allgemeinen Vertragsbestimmungen für

Architekten-/Ingenieurleistungen und Zusätzliche Vertragsbestimmungen für Architekten-

/Ingenieurleistungen. Die Standards der Architektur der Stadt Biberach, die Gebäudestandards und die Haustechnikstandards der Stadt Biberach sind bei der Planung zu berücksichtigen. Die Vertragsmuster, die AVB und ZVB sowie die Planungsstandards der Stadt Biberach werden ausschließlich den Bewerbern zur Verfügung gestellt, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: - Darstellung des Büros (Organigramm); - Eigenerklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz im Bereich Planungsleistungen des jeweiligen Leistungsbildes der HOAI der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; - Eigenerklärung zur Anzahl der durchschnittlich in den letzten drei Jahren Beschäftigten (fest angestellte Mitarbeiter). Falschangaben führen zum Ausschluss. Vor Zuschlagserteilung können von den Bewerbern der engeren Wahl die entsprechenden Nachweise und Bestätigungen angefordert werden. Bei Bewerbergemeinschaften sind die Eigenerklärungen durch jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Aktueller Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung (Deckungssumme für Vermögens- und Sachschäden mindestens 1.000.000 Euro, für Personenschäden mindestens 3.000.000 Euro, mindestens 2-fach maximiert im Versicherungsjahr) oder die unbedingte Erklärung eine solche Versicherung abzuschließen in Verbindung mit der Erklärung des Versicherers zur Abschlussbereitschaft bei Zuschlag.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Die Bewerber haben mit dem Teilnahmeantrag drei Referenzen von in den letzten fünf Jahren erbrachten Planungsleistungen (aus abgeschlossenen und/oder laufenden Projekten) unter Angabe der Projektbezeichnung, der Herstellungskosten (KG 200 – 700 der DIN 276) der Maßnahme, des Leistungszeitraums, des Leistungsbildes, der Leistungsphasen, des Ausführungszeitraums (Baubeginn – Inbetriebnahme), einer grafischen Darstellung (gilt nur für Objektplanungsleistungen Gebäude; beispielhafte Grundrisse, Schnitte, Ansichten, Bilder, auf max. 2 Seiten DIN A3 je Referenz), die Kontaktdaten des Referenzbeauftragten mit Ansprechpartner und Telefonnummer, nachzuweisen. Eine Referenz soll sich auf die konstruktive Sanierung eines Gebäudes mit Baukosten brutto von mind. 3 Mio. Euro (KG200-700 DIN 276) beziehen. Die zweite Referenz soll sich auf die konstruktive Sanierung eines öffentlichen Gebäudes beziehen. Die dritte Referenz soll sich durch die Kriterien „Innovation, Gestaltung und energieeffizientes sowie Nachhaltiges Bauen“ auszeichnen. Die Mehrfachnennung einer Referenz bei den verschiedenen Referenzkategorien ist möglich. Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzen, die mit dem Teilnahmeantrag nicht vorgelegt wurden, unter Fristsetzung nachzufordern.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Die Zuschlagskriterien setzen sich wie folgt zusammen: 30 % Honorar; 70 % Qualität des Bewerbers

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Die Zuschlagskriterien setzen sich wie folgt zusammen: 30 % Honorar; 70 % Qualität des Bewerbers

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/153681>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Spletni naslov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 19/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Unterlagen werden gegebenenfalls gem. § 56 VgV nachgefordert

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: siehe Auftrags-/Vergabeunterlagen

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo:

Bewerbergemeinschaften müssen im Falle der Angebotsbearbeitung eine Bietergemeinschaft bilden. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informacije o rokih za revizijo: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB: Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Biberach an der Riss

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadt Biberach an der Riss

Registrska številka: 08426021-A3132-48

Služba: Hochbau & Gebäudemanagement

Poštni naslov: Zeppelinring 50

Mesto: Biberach an der Riss

Poštna številka: 88400

Podregija države (NUTS): Biberach (DE146)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Hochbau & Gebäudemanagement

E-naslov: hochbau-ausschreibungen@biberach-riss.de

Tel.: +49 735151275

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Baden-Württemberg

Registrska številka: 08-A9866-40

Služba: Regierungspräsidium Karlsruhe

Poštni naslov: Durlacher Allee 100

Mesto: Karlsruhe

Poštna številka: 76137

Podregija države (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@rpk.bwl.de

Tel.: +49 7219268730
Faks: +49 7219263985
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo

8.1. **ORG-0003**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 325a6614-8c85-4202-a15c-bbc7b7179517 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 21/04/2026 15:08:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 283406-2026
Številka izdaje UL S: 80/2026
Datum objave: 24/04/2026